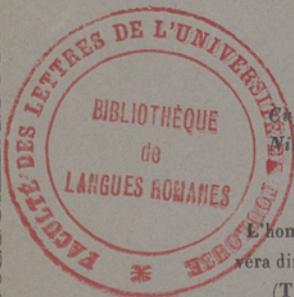


LES
BALIVERNES

UNIVERSITÉ de TOULOUSE-LE MIRAIL
INSTITUT D'ÉTUDES MÉRIDIONALES
DU
LINGUISTIQUE

Maître Jean.



*Cujus vis hominis est errare : nullius
Nisi insipiens in errore perseverare.*
(Pensée de Cicéron.)

*L'homme pot sé troumpa : mais lou que persé-
vera dins soun erron es un haouchinargués.*
(Trad. libra en patoués dé Mounpéyé.)

MOUNPÉYÉ,

EMPRIMAYÉ L. CRISTIN ET C^o,

Carrieyra Viéya-Intendaça, 5.

1866



D292 017788

Guadie
12

MUSIQUA

De la Cansounetta.

Es aou pey - rou qu'un soier des liou, Ce nous bré-
..... ré, qu' aviey lou fiou; En l'ouf fri-gwen d'un er ga
lant: un pou lit hou-quet, ben fri-ant haij! ma
ri - a loun ré gard bré - a, cou ma les tè..... la... que sein
.. ti.. a; et lous é... clers... de lous zio... vous... mé prou met..
... tou mil.... là dous... vous!

ERRATA.

- Page 17, l. 26, au lieu d'après eux ; lirez d'après leur.
 — 18 — 14, au lieu de ses jumeaux ; lirez ses jumeaux.
 — 23 — 17, au lieu de la Botanique ; lirez de la Botanique.
 — 24 — 10, au lieu de que j'aurais ; lirez que j'aurais.
 — 29 — 1", au lieu de la rate ; lirez la rate.
 — 33 — 10, au lieu de la haute ville ; lirez la haute-ville.
 — 35 — 23, au lieu de venir... à court ; lirez la venue... au court.
 — 37 — 13, au lieu de vous venez de compléter les vœux ; lirez vous
 venez de compléter les vœux.

LES

BALIVERNES

DE

Maitre Jean.



*Cujus vis hominis est errare : nullius
Nisi insipiens in errore perseverare.*
(Pensée de Cicéron.)

L'homme pot sé troumpa : mais lou que persé-
véra dins soun errou es un baouchinargués.
(Trad. libra en patoués dé Mounpéyé.)

MOUNPÉYÉ,

EMPRIMAYÉ L. CRISTIN ET C^e,

Carrieyra Viéya-Intendança, 5.

1866

UNIVERSITÉ de TOULOUSE-LE MIRAIL
INSTITUT D'ÉTUDES MÉRIDIONALES
LINGUISTIQUE

LES

BALLETTERIES

DE

Maître Jean.



Ce livre est déposé en vertu de la loi du 17 mars 1850.
Il est inscrit au catalogue de la Bibliothèque nationale.
(Paris, le 10 mai 1850.)

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
Département des Manuscrits
N° 10000

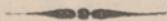
NOUVEAU

EMPRIMÉ PAR J. CRISTIN ET C^o

Cartouche Vieux-Jacob, 3.

1850

DÉDICACE.



MES BELLES DAMES ,

Si, dans les quelques bagatelles que j'ai l'honneur de vous dédier, je n'ai pas suivi strictement les règles de la poésie, c'est afin d'exprimer mes pensées avec le plus de clarté possible, et d'éviter, par ce moyen, les détours, les longueurs et les biais qui bien souvent entravent l'idée primitive et la rendent presque toujours inintelligible.

Trop heureux si, en me faisant comprendre, je puis égayer un moment la plus belle moitié du genre humain !



DÉDICACE

À M. DE LAUNAY

de l'Académie Française de la République

de l'Académie Française de la République

M. de Launay

M. de Launay

de l'Académie Française de la République

Si, dans les quelques pages que j'ai l'hon-

neur de vous dédier, je n'ai pas suivi strictement

les règles de la poésie, c'est afin d'exprimer mes

pensées avec le plus de clarté possible, et d'éviter

par ce moyen, les détours, les longueurs et les

obscurs qui bien souvent entravent l'idée primitive

et la rendent presque toujours intelligible.

Trop heureux si, en me faisant comprendre, je

vous égayé un moment la plus belle moitié du

genre humain!

LOU MARIAGÉ

de **Maria Sicourea** de la **Broqua**,

embé Pierrota Répouchou,

surnoumat **Mestré Lambrozi**.

Cansounetta et monologua en patoués de Mounpéyé.

Mitat patoués, mitat francés,
Préchet lou sermoun qu'entendrés.

(Poésies patoises de M. FABRE.)

SCÈNA UNIQUA.

MOS DE RÉPOUNCHOU, *vieya fenna*, *aou public*
qu'és a soun entour.

Véné dé la cima dé Boutonnet per veyré las mas-
quettas, é sé néra pas Mos de Bentabroquas é Madamé
Trémoulet, dos anciennas amigas qué ay apercegut
davant la porta de soun oustaou, é qué m'an fach intra
per mé régala de quaouquas aouréyettas é d'un bon
cop dé vin blanc, crézé qué n'aouriey pas pougut agandi
jusqu'ayci, dé tant qué éré lassa.

Brava fenna ! Mos de Bentabroquas , qué a sagut s'enrichi hounestamen , en venden d'abord dé pèsés de moutou toutés caòus , dé réboulas é dé manouls ; mais couma trouvet qué aquéla marchandisa la réfrescava trop , rémettet soun founds à sa cousina Dona Bentresqua , per intra dins lou coumerce de las andouyettas , das fricandéous , das missous , das cambachous , das garous é das graoutiyous ; é couma aqui y'avié gras , és aqui qué ramasset soun magot , tout en fabriquéen a soun ayzé dé remplégadas et d'azés facis .

Vézès , n'és pas per mé flatta , mais yeou souy pas groumanda ; ensi , per exemplé , saouprés qué préféré per déjuna une trancha de cambachou glaçat , un moucel de galantina truffada , un croustet de pan tendré é un bon cop dé *bi* , à la tasse dé *coco* , qué presque toujours és sucrada embé de cassounada roussa qu'és pléna de quissous .

Mais n'és pas per aco qué souy béguda ayci , é sé voulés avèdré la coumplazénça dé mé presta per un moumen vostra attentiou , aouray l'hounou de vous raccouta las amours et lou mariajé de Pierrota Répouchou embé Maria Sicouréya de la Broqua , vostra servanta . (*Elle fait la révérence.*) — A péna aviey 18 ans quand Pierrota mé diguet :

Es aou Peyrou qu'un *souèr* d'estiou
Té moustréré qu'aviey lou fiou ,
En t'ouffriguen d'un èr galant
Un poulit bouquet , ben friant .

Hay, Maria ! toun regard bria ,
 Couma l'estèla qué scintia ,
 E lous éclers de tous zioyous
 Mé proumettou milla douçous.

Dins aquel bouquet , coumpausat dé toutas sortas
 dé flous , yavié surtout dé viouyés é dé pissaouyés , é
 vous respondé qué sentissié ben à bon ,

Lou lendéman , alongada dins moun yech , èré à
 mitat endourmida , quand una douça voués sé faguet
 entendre é mé dérèvéyet.... Alors , chou lou charmé
 d'aquéla mélodia , mé lévéré de suitea per passa vité un
 pet-en-ler, un coutiyoun , é tout en mé couvrigenen lou
 sèn embé un fichu dé moussélina clara , espinchéré per
 la réga dé la fénestra , é apercéguèré moun Pierrounel,
 aoutramen dich

Pierrota , qué avant lou jour,
 Vènié m'exprima soun amour ;
 Tout en canten : souy bon enfant ,
 Mé faou prendré per toun amant.

Hay, Maria ! toun regard bria
 Couma l'estèla qué scintia ;
 E lous éclers de tous zioyous
 Mé proumettou milla douçous.

Hay ! pédaco , sé m'avias vis , pécyaré ! m'aourias
 planit ; car, tramblabé , vèsès , couma las fioyas dé
 mus tramblou quand lou magistraou buffa , é moun
 émoutioun éra tellamen forta , qué moun tendré cur

rêmpélaba coumâ un trikatraka.... Enfin , savé pas
couma aco se faguet , mais

Un paou pus tard , de rescoundous ,
Nous rencountrérén# toutes dous ,
Assétas sur lou bord d'un prat ,
Nostrés pèses dins lou balat.

En mèma tens que Répouchou mé disié embé
amour :

Hay, Maria ! toun regard bria
Couma l'estéla qué scintia ;
E lous éclers dé tous zioyous
Mé promettou milla douçous.

Touta la journada , avié fach un caoumagnas qué
vous fasié bada couma dé lazars aou sourel. Huron-
samen qué lou souèr , aou moumen d'aou crépuscula ,
la biza se levèt , é qué éra un plézi de respira aquel
bén , dé tant bén qué vous fasié dé bén.

A péna séguèren assétas , qué moun perdigal mé
prenguét per la taya é qué m'embrassét en mé diguen :

Un poutounét , hay qu'acos bon ,
Ou aymé may qué dé bonbon ,
Yéou lou préfèra aou berlengo ,
Mèma à la tassa de coco.

Hay, Maria ! toun regard bria
Couma l'estéla qué scintia ,
E lous éclers de tous zioyous
Mé proumettou milla douçous.

Couma mé trouvabé per la premiéra fés aou coustat
d'un fringayré , séguèré touta vergougousa , dé façoun

qué sans aousa yé résista , lou layssèré fayré , sans
saoupré cé qué fasiey , péçayré ! e qué

D'un poutounet , saoutét a dous ,
En répéten : hay , qu'acos dous.
Sé ou vouyés aquesta fés ,
Aloga d'un n'en prendriey très.

Hay , Maria ! toun régard bria
Couma l'estéla qué scintia ,
E lous éclers de tous zioyous
Mé proumettou milla douçous.

E sans attendré ma permissioun , sé mettét à m'em-
brassa , à mé poutounécha é à mé sarra tellamen , qué
lou rougé mé mountet aou visagé é m'avuglet , a tel
poun qué vésiey pas pus davant mous ziols qué de
parpayettas lumineuxas , é qué m'èra impoussible dé
ferma la bouca dé tant qué mé sarraba las gaoutas....
Badabé , péçayré ! couma un agaçou !

Sans may tarda , moun Répouchou ,
Alors , né prenguet un moulou ;
Qué moun cor faguet tréfouli
Dé sensatioun et dé plézi.

E pioy , embé sa douça vocalisa , mé cantet ten-
dramen :

Hay , Maria ! toun régard bria
Couma l'estéla qué scintia ,
E lou parfum dé tous poutous
M'a inoundat dé sas douçous!... ..

Cépendant , couma m'apercéguèré qué prénié trop
dé libertat , é qué coumençaba à s'escaoufa , dé manière

à despassa las bornas de l'honestétat, faguèré un effort sus yeou mèma , é tout en mé débarrassén dé sas mans (é n'éra pas trop léou), pensèré à ma tanta Tourtiyada, qué yéra estada présa , é vécha ayçi cé qué yé respoundèré :

Per dé poutous l'on mouris pas ,
 Mais on pot fayré un faou pas.
 Aqui gna prou , anen nous-en
 Déman , veyren cé qué faren.

Dé Maria , lou regard bria ,
 Couma l'estéla qué scintia ,
 Mais sé tus siés un sans pudou ,
 Ella boou garda soun hounou.

E sans perdré dé tens mé levèré, en yé diguen :
 layssa-mé tranquilla , é apprenès , Moussu Pierrota ,
 qué yeou n'aymé pas tant dé famiyeyréta , que souy
 pas cé qué crézès , é qué se aviey pensat qu'en venguen
 aoupès dé vous , vous séguessés coumpourtat a moun
 égard , couma un poulissoun sé coumporta à l'égard
 d'una cascarinetta , poudés estré certèn qué y'aouriey
 regardat a dos fés.

Mais aquel béligas sé mettet à riré, é d'un èr escarabiat mé respoundet toujours sus lou mèma èr :

Dé qué , moun Diou , t'en vas déjà ?
 Quant faou pas qué dé coumença ,
 Ac'os trop leou , reste un paou may ,
 May restaras , may t'aymaray.

Hay, Maria ! toun régard bria
 Couma l'estéla qué scintia,
 E sé cessés pas tas rigous
 Bas rampli moun cor dé doulous.

Mais yeou pas sotta, à moun tour yé respoundèré :
 apprenès, Moussu lou *Fraluquet*, qué tout cé qué
 vénès dé mé diré es couma sé avias cantat *Femme sen-*
sible sus l'èr d'aco daqui, é saouprés per la segounda
 fés qué vostras façouns indécentas soun un outragé a
 ma vertu.

Cé qué fasès n'es pas poulit,
 Moussu, s'es un paou trop hardit.
 Apprenès qué per mé charma
 Faou pas antaou mé tourmenta.

Dé Maria, lou régard bria
 Couma l'estéla qué scintia;
 Mais sé vos pas la respecta
 Aqui tout soul té plantara.

A la snita d'aquel savou, qué n'éra pas trop mol,
l'ezaminèré dins lou blan das ziols, é m'apercéguèré
 qué érou rougés couma lou fioq, é qué yé sourtissien
 presqué dé la testa; alors, la pouu mé prenguet, moun
inergia m'abandonnet, é dins ma paniqua mé rébidèdé
 per fuchi Mais aquel drollé, qué se doutaba daou cop
 dé tens, é dins lou but dé poussa sa pouncha jusqu'au
 bout, anas beyré cé qué faguet é couma sé yé prenguet.

Per m'arresta , aquel démoun ,
 S'arrapet à moun coutiyoun ;
 Hurousamen qué l'estripet
 E qué dins sas mans yé restet.

E alors , sot couma una banasta , é dins lou désespouèr d'avèdré manquat soun cop , tout en sé relèben sé mettet a crida couma un fort ténor qué brama :

Hay, Maria ! toun régard bria
 Couma l'estéla qué scintia ;
 Mais toun déden é ta rigou
 Mé faran mouri dé doulou.

Jugeas un paou , sé à la suite d'una counduité indécenté é moundéna couma la d'aquel estaffi , m'amusèrè à l'escouta ; èrè trop en coulèra per aco, e soun aoudaçà m'avié tellamen *ézaspérat* , qué aou moumen ounté veniè per m'aganta , yalounguéde un bon cop dé pé sus l'os dé la camba , dé façoun qué en perden l'équilibré, anet baroulla dins lou balat. Alors, sans perdré dé tens é entrémen que sé ramassaba, mé mettèrè a couri couma sé aviey agut a mas troussas toutés lous démouns dé l'anfer , é anabé tant vité, tant vité . qué sé quaouqun m'avié vis , m'aourié certénamen prés per una cavaletta qué avié dins lou ventré lou simoun daou désert.....

Quand arribède a moun oustaou , èrè touta virada é né pouyey pas pus.

Ma mèra , esfrayada dé ma pallou é dé ma sufouscattion, mé mettet aou yech, é per mé fayrè suza, mé seringuet, entré qué lou bouyouun seguet caou , embé

d'herba de Nostra-Dama é un paou dé flou d'irange ; en mèma ténsqué mé dounet a rouziga una rusca de limouna.

Passèré la nioch sans poudré ferma l'iol , dé tan qué lous poutous é las façouns maou hounestas d'aquel estancier dé Pierrota m'avien fouytat lou sang.

Lou lendéman , pécayré ! mé lévèré palla couma una bella journada d'aoutouna, é en attenden qu'aquel blagor venguessé mé demanda perdoun é per réparama féblessa, déjunèré embé dos anchoyas, una coustéletta dé moutou sus la grazilla , una trancha de saoucissot a lal é una trouquetta dé *bi biel* , bon é rougé couma lou naz dé Moussu Béruga , lou sacristan , qué espouzet Madoumayzella Agacis.

Hélas ! boudiou , pécayré ! es vénamen qué l'attendèré. Lou trayté révenguet pas.

Yavié déjà lonténsqu'aviey perdut la douça espérença dé lou veyré , quant un beou dimenché après la messa d'ounzé houras , é aou moumen ounté mé y'attendiey lou men , véjèré espincha , entré la porta é soun chambrallé , lou mouré dé Répouchou , jaouné , vèsès , couma un coudoun , magré couma un clabel , séc couma una allumetta e passit couma un pergami.

A per paou , oublidabé dé vous diré qu'una noumada Philoméla , qué per paranthèza avié lou naz pouchut couma lou bec d'un roussignoou , jalousa dé cé qué moun prétendut n'avie pas bougut d'ella per fenna , yé dounet alors l'escaynoun de Lambrozi , soubriquet qué moun

paouré Pierrota counservet jusqu'a la fin dé sous jours ,
pécayré!

Embé sa mîna dé malaou ,
Pierrou venguèt à moun oustaou
Per mé diré : s'as pas piétat
De moun amour, yeou souy couat.

Hay, Maria ! toum régard bria
Couma l'estéla qué scintia.
E lous éclers de tous zioyous
An fach dé yeou un malhurous.

Paouré agnel , quand yé pensé , pécayretta...., éra
encara pus *affétat* qué yeou....; avié l'èr d'un Toni-
bouy !.... Aoussi , à loga dé mé facha , comma ou aviey
décidat , yé respoundèré ben tendramen :

Moun Pierrounel , moun amiguèt ,
Rappéla-té de toun bouquet ;
Gaché d'amour qu'ay counservat ,
Malgré toun abandoun , ingrat !

Dé Maria , lou régard bria
Couma l'estéla qué scintia ,
Désempioy qu'à vis espéli
Soun Répouchou , soun bon ami.

E pioy, dé ma vouès la pus douça , ajustèré d'un
toun calin : Escoutas , s'es vray qué vostras intentionns
siégou hounestas , couma vostré rétour , vostra démarcha
é vostré lengaché semblou l'anounga , adressa-vous a ma
mèra. Per yeou , vèsès , souy franca , é saouprés qué

sé vénès per estré moun hommé, demandé pas may qué d'estré vostra fenna.

Ma mèra , tout en l'aouziguen ,
Yé respoundet hounestamen :
S'es per l'espousa qué vénès ?
Toucas la man , aqui l'avès .

Dé Maria , lou regard bria
Couma l'estéla qué scintia .
Mais apprenès qué l'aourés pas ,
Qué quand sérès ben maridas .

Hay ! boudiou . quand yé pensé ; hay ! qué dé joya esprovèré. Oh ! nani , vèsès , aco sé sentis , mais pot pas sé diré !..... Ouy , mé rappélaray touta la vida d'aquel jour dé suprèma félicitat , quand Pierrota respoundet à ma mèra :

« Dona Cicoureya , ay l'hounou dé vous demanda Madoumaysella Broquetta , vostra *filla* , en mariagé. »
Hay , pédaco , quand yé pensé , mé semblé qué yé souy encara !.....

Sauprés enfin qu'aou bout dé très semmanas d'una fréquantatioun pudibounda déchout lous aoubrés dé mus de la perménada bassa , d'aou coustat d'aou septantrioun , espousèren dé la communa e dé la gleyza en mèma tens , é qu'après las *cérémoniès* , anèren fayré la noça aou mas dé las Cagaraoulas , ounté mangèren un plat dé Mourguettas , qué yavié dé qué sé léca lous dés dé tant qué la saouça èra bonna .

Moussu Bergamota , lou *pharmaceutiqua* , las avié

assésounadas , é vous respondé qué sentissien pas la poutingua ; après dinna , yeou é moun Répouchou anéren cerca l'oumbra d'aou *mystèré*, dins un bouscagé, oulté

Moun Répouchou dins lou bousquet ,
M'acasset un roussignolet :
Alors ma man embé douçou
Fagnet piouta lou passérou.

E tout en y'alsen las alas, diguèré à Pierrota per lou rémercia :

Dé Maria , lou regard bria
Couma l'estéla qué scintia.
Mais ara qué s'en maridas,
Moun cor, moun ama , toutAouras.

Lou souèr d'aquel beou jour dé joya é d'amour , après avédré fach una bona ribota é nous estré ben divertis sus l'herba novella , partiguèren per Moun-péyé , yeou aou bras dé moun hommé , qué éra tibat couma un arquet , tandis qué lous Messius é las doumayselletas dé la noça s'amusèroun tout lou long d'aou cami , en canten : *Moun Diou , Estella , qué fas tus , la niòch a gagnat la mountagna* , à culli dé poumettas à dous clossés é dé tapa cé qué savès , dins lou but dé fayré dé counfituras aou sucré , per guéri la chrouniqua d'una dama angléza , nostra amiga , noumada La Dyarréya.

Una fés arrivas aou clapas , trouvèren chout lous amouriés dé las dougas , l'aouboy qué nous attendié

embé soun tambourinet... D'aquel tens, vèsès, n'avian pas bésoun dé vouéturas, ni may dé carrossas, per nous raména à l'oustaou, é encara mensdé clarinettas, dé viaoulouns e de pistouns, per dansa davan l'armazi; fasian pas tant d'esbrouf.

Aoussi, après nous estré plaças dé dous en dous couma dé capuchins dé cartas, nous transpourtèren *cum pèdibus jambis*, couma disou lous érudits, é au soun d'una bouréya *essantriqua*, anèren jusquaou Pannié-Flurit dé la Préfectura, ounté prenguèren lou rikiki, é vous respondé qué n'éra pas dé rokoko, couma tout cé qué vous fan embala yoy.

A ounzé houras, chacun sé rétiret dins sous *lars*, couma disien lous payens, per parla dé sous oustaous.

Pierrota é yeou, en arriven dins nostra cambra, qu'ensigalaba dé blancou, mangèren, per nous réfrésca la gayetta, una bona ansaladetta de la broqua, embé un poulit répouchou; é vous proumetté qué yé planiguèren pas l'ouchun. Mais ayçi m'arresté per dé qué, couma dis lou prouverbé, ni trop, ni paou, mésuma yé caou. Soulamen, aouray l'hounou dé vous fayré observa, qué aquéla ansaladetta éra ben préférabla à la soupa grassa, qué yoy lous jouynes hommes, bandas couma de piffrés, van, entré miécha nioch é una hourea, pourta as espousas. E vous respondé qué sé aquéles abestis érou vengus d'aquel sèn troubla nostras sympathiquas révérias, per nous fayré *embala* dé jus dé caoulet é dé

froumagé qué pudis, vous respondé qué sérien estas ben réçagus.

Perdouna-mé l'observatioun qué dins un but hounesté véné dé vous fayré, é apprénès qué à parti d'aquéla nioch d'éternella mémouéra, disiey chaqua mati à moun Pierrota ben aymat :

Toun roussignoou mati e souèr,
 Mé ravis en canten soun èr!
 Qué dé plézi, merci! moun Diou!
 Esprouvé quand fay richiouchiou!

Dé Maria, lou regard bria
 Couma l'estéla qué scintia,
 Dé sous poutous, dé soun amour,
 Ada jouyssé tour-à-tour.

Et véchaqui coumaco se faguet, qué dé Maria dé la Broqua, dévenguéré mos dé Répouchou, aoutramen dich Madama Lambrozi!

.....

Hay moun diou pedaco, couma dévénen quand s'en viels! Sé m'avias vis daquel tènes, ada mé recounouytrias pas pus. D'abord couma ou savés, n'aviey pas qué 18 ans; mais cé qué savés pas, és qué mous peoussés érou négres et qué rélusicien couma l'ala d'ou courpatas: érou tant longs, é n'aviey tellamen, qué en lous *entourtibiyen* en forma dé boudin couma fan las grandas damas é las grisettas élégantes, aouriey fach un *pouf* qué aourié pougut servi d'ournamen à la nuqua dé la granda Marianna, dééssa de la Sociala,

qué passet en França couma una réba qué fay ana !
 Saouprés égalamen , qué l'albatré dé moun sén char-
 mant, daou cygné esfaçava lou plumagé, qué mous
 ziols érou pus langourouses encara qué lous ziols dé
bélous dé las gazéllas, qué ma bouquetta ramplida dé
 perlas, era verméya couma un boutou dé rosa qué
 sentrouvis , é qué ma pétrina é mous brassés, qué
 érou fas aou tour, arrestabou tout court; ma taya éra
 encara pus fina qué la dé las (*sylphinas*) *Aréénas*, é
 aou déchout d'aquelà taya, aourias vis quicon qué
 régagnaba tellamen, qué né fasié véni la pétéléga a
 toutes lous *fraluquets*; moun pé éra tan mignounet,
 qué sé aviey agut la pantoufla dé Sandrioun, l'aouriey
 pas pouguda méttre qu'en groulla; daquel tens pour-
 taven las raoubas é las manchas courtas é fasién veyré
 per counséquen nostres brassés, nostré boutels, é chout
 la gaza d'un fichu broudat, quicon dé pus fin^{et} encara !
 (alors éra la moda); aoussi, quand un poulit é jouyné
 muscadin vous régardaba tendramen, manquaba pas
 jamai dé diré embé admiratioun : hay! qu'aco es béou,
 pédaco qu'aco es friand, boudiou quintas bellas cars !

Parla mé d'aco, aco éra un plézi aou mènes? més
 ada vous ou demandé un paou, déqué fan veyré ?
 vostras élégantas é superfinas grisettas, qué rescondou
 embé tant *d'affétatioun*, cé qué a la plupart la natura
 a oublidat dé yé donna, dé qué fan veyra?

Pati pata parés; ah ! si fet mé troumpé, car quand
 per passa una régola, ou per mounta un escayé soun

oubligeadas dé léva soun systèma, alors vèzés quicon dé béou, dabord un parel dé brayas a la matelota, qué yé déssendou jusqu'a las cabiyas, é qué soun tellamen larjas, qué dirias qué y'an prés mèsura dessus una guérita! vous répondé, qué la fémella qué a enventat aquela moda, dévié estré ben maou bastida; é qué certénamen n'avié pas jamay agut, méma, quand yé las dounérou, las cambas dé la Vénus (*das médécis!*)

Una grisetta dé mon tén
S'habiyaba pus simplamén;
E sé avié bonna façoun,
La dévié pas a un bouroun!

Yoy pécayré! la manidetta,
Es tant escarabiadetta
Qué per ana sus lou bon toun,
Sé fay couffla, coum'un baloun!

Quand disé qué las fiyettas dé yoy sé fan coufflas, parlé aoutan doun moural qué daou physiqua, c'est-à-dire qué quand an m'es déchout sas raoubas, aquel espeça dé galimatias qué appellou crinolina é per déssus un matalas en guisa dé coutiyoun, s'en crésou tellamen qué, après s'éstré ben *éxaminadas* per d'avan, sus lous coustas e per *deryés!* voudrien pas dins aquel moumen per cousina, la princessa dé Navarra qué, a la counouyssença dé tout lou moundé, éra la merveya la pus *rada* dé toutas las merveyas!

Dé nostra tens n'avien pas bésoun dé nous apéga sus las ancas una gabia dé clouca per avédré bonna façoun,

car lou naturel, qué la natura nous avié dounat natu
rellamen, vouyé cinquanta milla fés may qué tout
aquei fatras, dé goullamas! alors Martra filaba, é
yeou tella qué mé vésés dansabé sus lapi sans caoussi-
gua lou gre! !

Hay pédaco, pédaco! couma dévénen quand sen
viels!

Sé cé qu'es jouyné a ler poulit?

Tout cé qu'es viel és ben passit!

E quand notr'estéla palis;

Alors nostré mouré frounzis,

Paoura, Maria! sé quicon brīa,

Coum'un bel astré qué scintia.

Nés pas la flou dé ta beoutat,

Ni may de tous zioyous l'esclat

Hay! pedaco qué dé laguis, car pécayré quand pensé
à moun paouré Lambrozi qué, avant dé parti per l'aoutré
moundé, avié virat à la passadia, alors qué mé regardé
dins un truméou, l'envécha dé ploura mé prend, en
mèma ten qué mas parpèlas sé remplissou de larmas
d'angouessa. (*Elle s'essuie les yeux avec le revers
de sa main droite.*)

Cépendant, cé qué per yéou és una douça counsou-
latioun, és qué, sé souy pas pus poulida, souy toujour
aymablé é qué

Sé mous charmés sé soun flétris,

Yéou ay toujour bon appétis.

E sé patissé dé poutous,

Souven faou dé bon régagnous!

Hay ! Maria , dé cé qué bria ,
 Dins un bel astré qué scintia.
 Sé n'as pas pus lou dous esclat ,
 Té resta l'amabilitat !

Certénamen qué podé mé flatta d'estré aymabla , é surtout qué ay un famous *rusté*, à prouva, qué aquesté mati ay déjeunat à la fourchetta, embé quaouqués rabés nouvellés, dos alencadas sus lou gril, una bonna trancha dé réboula facida , roustida dins la licafroya , dous zioous issallas à la certain, una ramplégada à l'estouffat, rélévada embé dé pébré, de saou , de laourié, dé tapédas , de chirofflés e d'espissayés ; dé pèsés dé moutou à la gayouffarda, una nabetta dé quatré soous, una fouyetta dé *bi biel* de *proupriétadi*, un moucel dé racafort, quaouquas oulibas aou savou , una lisca de razima embé dé nozés , una couroubia é una pouma rosa , aoutant flourada qué yéou ou èré la premieyra nioch dé mas *espousayas* , alors qué n'ou séguèré pas pus pé cayré !

Mais parlen dé quincon may , é sé n'avès pas may à fayré , vaou fini per vous racounta un encident qué m'és arrivat aquesté souer ; mais avant , volé vous coummuniqua una observatioun rélativa à mas amours embé mestré Lambrozi. Cet-à-diré qué , se toutes las fiyettas qué an fréquantat desempioy avien fach couma yéou es sur é certain , qué las nourissas é las cabras dé las Cévénas , n'aurien pas agut tant dé pèna , las prémiéyras per lava dé ballens , é las sécondas per

fayré téta dé paourés agnels, qué dé michantas mayrés avien abandonnat.

Ada qué ay finit moun observatioun, vaou vous racounta la péripétia en questioun.

Lou rétour de las Cavalcadas de Boutounet,

PÉRIPÉTIA DROLATIQUA

Persuadada d'avança qué m'avés perdounat ma digressioun, vous prègué dé mé presta toute vostra attentioun, car cé qué ay à vous diré, sans parla dé Satan, dé sas griffas, é dé sas cornas, pot passa per un sermoun.

Dounc per commença saouprés qué en révenguen dé Boutounet, é per veyré à mon ayzé lou retour dé las cavalcadas, m'arrestèré vis-à-vis la toura das pins, daou coustat daou Jardi dé las Plantas, c'et-à-diré daou coustat daou Jardi d'au Rey, ou per parla couma lous savants, d'au coustat dé la botaniqua, car ada qué sèn dins lou sièclé das luns, daou gaz, daou prougrès é dé la vapou; tout lou moundé sé crey savant; alors per pas passa per unatocha, mé faou parla couma tout lou moundé.

A perpaou, en parlen de vapou, saouprés, pécayré!

qué yé souy sujetta , é qué quand lou mati à jun ay lou malhur dé mettré sus ma den una sébetta é un aden, souy oubligeada, per pas routa touta la journada, d'embala cop sus cop per quatré søous dé café pu , quatré tassas , ni may, ni mén\$ Mais layssen dé coustat lous luns , lou prougrès , *l'enstructioun* populèra , las illustrations à la vapou, é révenguen as mérinos, aoutra-men dich à las calçadas.

Una bella dama, mais noun pas une dama dé pacou-tiya ; nani , una véritabla dama , qué p^ortaba sus sas espallas la fortuna d'un paouré hommé , cet-à dire qué avié sus l'esquina un indien pur sang , qué dévié yé cousta quatré milla cinq cents frans per lou méns.

Aquèla dama , embé soun espous é sa doumayselletta , poulida couma un amour, venguérou sé plaça à moun coustat La manidetta, qué avié à pèna quinze printens , poutaba sus sa testa un pichot capélet dé bergeyretta en paya d'Italia , surmountat d'una pluma panachada, qué èra blanca couma la néou, é avié aqui déchout un mouré fin couma una perla d'Orian ; èra tellamen poulidetta, qué l'aourias rouzigada dé poutous.

Entré qué lou char dé las bestias à banas, ou per parla pus courectamen, lou char das bi^ous ou das couguous, couma voudrés, séguet arrivat à nostra aoutou , un jouyné disciplé d'Esculapa qu'èra derrieys naoutrés, diguet à un dé sous coundisciplés qué dévié estré un *aléman* : *Dis donc , Rigoletto , regarde un peu le roi des cornards ; n'est-ce pas que c'est un joli garçon ?*

Alors, la doumayselletta én questiou, qué désem-
pioy un bon moumen *fissaba* embé curiositat las cornas
daouradas d'aou bastou rouyal qué téné à la man
mestré Visaoutraou, l'apouthicayré déguisat en général,
diguet à soun papa :

*Petit père, fais-moi le plaisir de m'expliquer ce
que c'est que le roi des cornards ?*

*Ma fille, yé respoundet lou papa, le roi des cor-
nards est le monarque de la cour coculaire; le char
sur lequel ce monarque sage trône au milieu de sa
cour, est une fiction qui a pour but de tourner en ridi-
cule tous les maris dont les femmes portent la culotte,
voire le pantalon.*

*Ah! ah! fagnet la manidetta d'una vouès douça é
clara couma lou soun d'una pichota clarinetta, ah! ah!
je ne comprends pas! Ce n'est pas nécessaire, ajustet
la mama vivamen.*

Vésés, n'es pas per flatta lous hommés, mais dins
las circounstenças délicatas, soun presqué toujours aou
sen dé lazé, cet-à-diré qué savou pas cé qué volou, ni
may cé qué démandou; on dirié qué rébou sous pa-
pettas amay sas mamettas. Las fennas, en général,
an la répartida beoucop may *espérituella*, énsi, per
exemple, sé yeou m'érè trovada à la plaça d'aquel
Moussu, vécha aqui cé qué aouriey respondut à ma
fiyetta :

Lou cournard es un passédou,
Aoutramen dieh ès lou coucou,

Qué vay cerca dé cournabioou,
Quand sa fémella , coua liouou !

Tus manida, simpla, timida,
Dins toun inocença candida;
Contentaté dé régarda,
E Cerques pas a dévigna !

Hay pédaco, quinta différença ! ou anas veyré; dé moun tens la jouynessa aymaba lou sublimé, l'idéal, lou mervéyou, é quand fasié dé cavalcadas , las tiraba dé la *Métatlogia* ! ensi per exemplé, en déziöch-cen-dech, la fina flou das muscadins dé Montpéyé, faguet una calvacada , qué quaouqués abestis baptéchérou la cavalcada das *mameloux* ! aquèla allégoria, tirada dé la fable *matamorphosiqua* vous fasié veyré premieyramen, lou char d'aou soudel, embé Apolloun é las nouu musas daou *Parnas*, représentadas per dé poulis garçous rasas dé frés é déguisas en fiyas, embé d'habiachés coulou dé car é qué cantabou en qhur :

*Rendons grâces aux dieux !
Phébus quitte les cieux,
Pour embellir ces lieux !*

Ségoundamen, véusias lou char das *ibrougnas*, ounté Moussu *Bacqus* , courounat embé dé fioyas dé vigna , ténie dins sas mans una viéya per accoumpagna las *bacquantas* qué cantabou en qhur;

*Chantons Bacchus,
Cântons Camus !*

a cé qué parey, lou dioou daou jus de la tréya n'avié pas un pan dé naz. Car, couma dis lou prouverbé, qu'à un pan dé naz nés pas camus !..

A la suite daquellés dous chars, vénié la barqua à Caroun, qué décendié lou *lac Héroun*, per counduiré dins l'anfer das payens, aoutramen dich dins lou tinta-màra daou ténara, las amas das estafiés, das usuriés, das banquaroutiés, das blagurs, das estancieurs, das voulurs é dé toute sorta d'escamoturs.

Parla mé daco, aco éra pouétiqua é moural, dins aquel ten dé glouéra é d'amour!.....

Mais yoy, vous ou demandé un paou, dé qué soun vostras banas?.....

L'allégoria de las cornas!!! qué soun per quaouques uns, dé cornas d'aboundança!!! é per toutes lous aoutrés dé cornas dé parrot!!!!!!.....

Per la ségounda fés, vous prégué dé mé perdouna mas *réflessiouns phisolophiquas*; car, ada qué souy sus lou poun dé vous souhéta lou bon souèr, vaou termina embé vostra permissioun moun pouèma *képiqua*! per vous anonça qué, couma la nioch coumençaba a expandi sas oumbas sus nostra *d'hémisphéra*, é qué restava pas pus derryers lous chars das cournards, qué quaouquas sallas masquettas, maou embrayadas é aou mouré mascarat, révenguéré tranquillamen jusqu'ayci en frédonnen ma vieya cansou qué ma gran menségnét quand néra pas qu'una manidetta; en counséquença, ay l'hounou dé réclama vostra indulgença, per vous fayré entendré

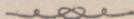
per la derniera fés ma *vocalisa* , couma disou à Moun-
péyé , lous enfans daou péis das siblayrés !

(*Elle chante.*)

Chambrieyra vos-ti té louga ?
Tus qué té boulégués ,
Te rémènés , té boulégués :
Chambrieyra vos-ti-té louga ?
Tus qué té boulégués, té rémènés pla !

(*Elle rentre chez elle en se tortillant.*)

Si, comme je n'en doute pas, mes belles dames, vous avez saisi avec cette finesse qui caractérise votre sexe, le sens moral du mariage pittoresque que vous venez de lire, je vais maintenant, pour varier vos plaisirs, vous donner à deviner un logogriphe en mauvais vers français (je n'en fais jamais d'autres), afin d'occuper pour un moment votre esprit dégagé et subtil.



*Le nez , le rat , la rata , l'h aspirée (qui ne l'est pas
pour tout le monde) , le thé , l'âne et le reste.*

Logogriphe romantique

Sur trois pieds je vais bien au milieu du visage ,
 Quelquefois je vais mal, alors je dévisage.
 Si je suis rond, bouffi et de bubes orné,
 Tout le monde dira que je suis bourgeonné.
 Avec trois autres pieds, animal carnassier,
 Je grignotte le lard ainsi que le fromage ;
 A la ville et aux champs j'exerce un grand ravage
 Et je dévore tout de la cave au grenier.
 Avec un pied de plus sans trop faire bombance,
 Le guerrier avec moi se remplit bien la panse !
 Un de mes pieds, hélas ! est nul dans certains mots ,
 Comme dit Monsieur B., j'aime les z'haricots.
 Lorsque Madame Y. va voir les z'huguenots ,
 Et qu'un certain quidam parle des z'hotentots !
 Item, avec trois pieds, aux mortels d'Albion,
 Je procure toujours facile digestion.
 Encor, avec trois pieds, animal peu docile,
 Aux travaux de la terre je suis souvent utile ;
 Enfin, sur mes huit pieds , du sein de mes murailles,
 Las ! de la chrétienté, ai vu maintes batailles ;
 Cité sainte en Asie, célèbre j'ai été,
 Et le serai toujours dans la postérité !

Réunissez les pieds, fouillez dans l'anagramme,
Et de ce logogriphe vous chanterez la gamme.

.....
Lecteur qui, de chercher, vainement s'est lassé,
Peut dire hardiment... (halte-là ! c'est assez !)

C'est encore pour varier vos plaisirs, gentilles Dames,
que je vais vous raconter à l'heure qu'il est, toujours
en vers de la même qualité, une sornette intitulée :
Lou cancan à Mexico.

MA GRAN.

Voulez qué vous raconté una souruetta ?
Touta la nich, yéon révé moun papéta !
(Souvenir d'enfance.)

L'estandard dé la França,
Glorieux arc-an-ciel !
Un paou pertout sé lança,
Per bría dins lou Ciel !
D'abord, dé la Russia,
E piou, dé l'Italia,
Ounté nostrés guerriés
An culit dé laouriés !

En méma tèn qué das Cosaquas,
 Yéspoussètèrou las casaquas,
 E qué nostrés jouynés souldats,
 Qué soun toujour ben avisas,
 As jouynés couscris dè l'Otricha,
 Yé jouguèrou may d'una nicha !

*
 **

Dins l'ampirè célesté,
 Per bria, séguet lesté,
 Car dins la villa dé Pékin,
 Lous tourlourous à l'èr mutin
 Tonmbérou sus lou casaquin
 D'au Chinoués et d'au Mandarin !

*
 **

Enfin, é quand vouguet
 Luzi dins lou Mexiqua,
 D'au tampérat anet
 D'un saou jusqu'au Tropiqua.
 Lou Francés piqua ben,
 Et la prouva qué piqua,
 Es qué tout en piquen,
 Piquet jusqu'au Tropiqua.

*
 **

Lou jour qué la crouzada
 Intret dins Mexico ,
 Tout lou moundé à l'armada
 Yé cridaba bravo !
 E das balcouns las Señoras
 En raoubas à grands falbalas,
 Yéscampiérou tan dé~~z~~ flous,
 Dé milla et milla coulous,
 Qué presque toutés lous pioupious
 Avien virat as parpayous !

*
 **

Lou parpayou es un voulagé
 Qué d'ou guerrier és bèn l'imagé.
 Aoussi, lou Francés qué charmant,
 En mèma ténqués bon enfant;
 A las marquisas d'ou Cancer,
 Yé brounzinet un poulit èr.
 E lou *souèr* mèma, dins un bal,
 Sans estré dins lou carnabal,
 A las brunas Mexiquénettas,
 Jouynas, charmantas, poulidettas !
 En troubadour téndré é galan ;
 Yé faguet dansa lou cancan !

*
 **

Aquéla dansa dégourdida,
 Qué may qué may es trop hardida,
 Charmet las damas, lous messius,
 E désplaguet pas à dégos.
 Dé façoun qué avant lou jour,
 Chacun la danset à soun tour
 E qué chacun faguet lou *couèr*,
 Dé léva las cambas én l'èr !
 Quand las damas à l'unissoun,
 Tout a soun ayzé è sans façoun,
 En rétroussén sous coutiyouns,
 Fasien veyré dé pantalouns
 Qu'avien estacat à sas tayas,
 Couma as enfans nosou las brayas !

Alors lou moundé nouu charmat

Cridet : Viva la libertat !

E séguet dins l'admiratioun

Dé nostra civilisatioun !

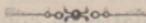
Qué vénié dé fa fayré un pas,

A l'ancien peys das Incas !

A l'aouba, quand lou gal cantet,

Aquéla festa s'accabat,

E la sournetta finiguet.



Fleurs de beauté, de l'antique *Monspuellarum*, s'il vous reste encore un peu d'indulgence, veuillez me suivre jusqu'au bout, afinque, par enchantement, je vous transporte dans une des belles rues de Cadix, sous le beau ciel de la délirante Andalousie, juste et au moment même, où l'horloge de l'église de Notre-Dame *del Carmen* sonne la douzième heure d'une nuit tiède, parfumée et brillante d'étoiles

Écoutez, je vous prie, avec accompagnement de guitare, le chant d'amour qu'un jeune, joli et noble andalous adresse dans l'ombre de la nuit à sa maîtresse bien-aimée.

La Mort d'Anaïs,

TRISTE ÉLÉGIE.

La lune à son déclin éclairait faiblement
 La cime des ormeaux agités par le vent.
 La goutte de rosée, scintillant sur la fleur,
 De l'aube matinale reflétait la lueur.
 D'aromes enivrants inondaient l'atmosphère,
 Et le ciel, irisé d'une couleur légère,
 Présageait aux mortels l'espoir d'un bien beau jour.
 Alors que Bachelette se consumait d'amour.

.....

Philomèle chantait ,
 Le grillon criailait ,
 La feuille frémissait ,
 Car la bise soufflait .

.....
 La pauvrete Anaïs , seule , silencieuse ,
 Assise aux pieds d'un chêne antédiluvien ,
 Avait cessé ses chants , et son âme amoureuse
 Regrettait de Mirtil le tendre et doux lien .
 Hélas ! près de conclure un heureux hymenée ,
 Ce cruel , ce volage , l'avait abandonnée .

.....
 Et cependant ,
 Alors qu'elle pensait
 A son amant ,
 Le jour s'obscurcissait ,
 L'aquilon mugissait ,
 Le tonnerre grondait
 Et l'éclair jaillissait ,
 Quand la grêle tombait .

.....
 Seule dans la forêt , haletante , éperdue ,
 Les yeux fixés au ciel , elle voyait la nue
 Se briser en éclats contre un sombre nuage ,
 Et le ciel obscurci s'obscurcir davantage ,
 Pendant que par torrents , la grêle furibonde ,
 Poussée par le Boré la criblait de son onde .

.....

Les cheveux ruisselants
 Sur ses membres tremblants ,
 Bientôt glacés de froid et de terreur ,
 Sentant son sang se figer dans son cœur .

Elle s'écria , en pleurant :

Hélas ! adieu perfide amant ,

Amant chéri , je vais mourir ;

Accepte mon dernier soupir .

A toi ma vie , à Dieu mon âme !

Je meurs consumée par ma flamme .

.....
 Je te pardonne ton injure

Et te bénis quoique parjure .

.....

Mon corps va redevenir terre ,

Car du ciel je vois la lumière .

A ces mots elle s'affaissa ,

Et de sa bouche s'exhala

Dernier soupir..... âme éthérée ,

Qui prit son vol vers l'empyrée !

.....

Mais toi , Blanche , ma douce amie ,

Que j'aime encor plus que ma vie ,

O toi ! plus blanche qu'un beau lys ,

Ne crains pas le sort d'Anaïs .

Crois-moi , ma toute belle ;

Car en amant fidèle

Je veux t'aimer toujours ,

Mon ange ! mes amours !

ÉTOILES BRILLANTES DU MATIN , CHARMES DES CŒURS.

Si l'élégie que vous venez de lire a fait éclore sur vos lèvres vermeilles un doux sourire de tendresse ou de pitié, daignez, je vous prie, me continuer votre indulgence, afin que je puisse, avant de terminer cette bluette, vous offrir une petite romance en vers patois de ma façon. C'est sur l'air : *Depuis longtemps j'aimais Adèle*, que vous pourrez chanter à votre aise :

Volé t'ayma moun Églantina ,
 Volé t'ayma per tous zioyous ,
 Per ta beoutat touta divina ,
 Aou fron célesté é radious.
 Volé t'ayma , ma charmantetta ,
 Ac'os moun unique désir.
 Volé t'ayma , hay ! péçayretta ,
 T'ayma jusqu'au dernier soupir .

Un poutounet , Églantinetta ,
 Es una ben douça favou ,
 Surtout quand dessus ta bouquetta ,
 Yeou lou culissé embé douçou .
 Lou poutounet es un déliré ,

Es aoussi l'espouèr d'un beou jour,
Es l'haléna d'aou doux zéphiré,
Es la liqou d'ouça , d'amour !
Es la liqou parfait amour !

Yeou t'aymé d'un amour extréma
E juré dé t'ayma touchour,
E couma tus m'aymes dé mèma ,
Faren un mariagé d'amour !
Quand dins la nioch , moun amiguetta,
Séren as pèsés dé l'aoutel ,
Alors qué séras ma fennetta ,
E qu'à toun det métray l'anel.

Très caousas soun aoudiousas :

Un riché avaricious,
 Un paouré orgulious
 E un viéyard, quand es payard !

Qué diou vous préservé :

D'un bon salat sans moustarda,
 D'una chambrieyra qué sé farda,
 D'un varlet qué sé régarda,
 Surtout d'un bon répas qué tarda.

Ten tous pèsés caous et ta cervéla,
 Pi... souvent per la gravèla
 E dé touin còr chassa lou vén,
 Sé tus vos viouré longuamén.

(Proverbes languedociens par M l'abbé de Sauvages.)

TRÈS-CHÈRES.

(*Style nouveau, de bon ton et très-stuqué.*)

Ce que vous allez lire, si toutefois vous n'êtes pas trop ennuyées, est une chronique du treizième siècle en vers libres, assez mauvais, comme tout le reste; mais qui, en dépit de la critique, des érudits, des puristes et des sots (car par le temps qui court tout le monde s'en mêle), n'en respireront pas moins un petit *chic* original qui vous fera plaisir, ainsi que j'ose l'espérer.

LE MARIAGE

de **Pierre II, Roi d'Aragon**, avec **Marie de Montpellier.**

CHRONIQUE.

D'Occitanie la belle, illustres troubadours,
 Reprenez tous vos lyres pour chanter les amours
 De la chaste Marie, haute et puissante dame,
 Fille du fier Guillaume, seigneur de Montpellier :
 Lequel ! .. pour appaiser une brûlante flamme,
 Qui de sa fille aimée avait embrasé l'âme,
 Au grand roi d'Aragon voulut bien l'allier.

.....

Douce, tendre, sensible, aimable, vertueuse,
 Affable, bienveillante, de plus très-généreuse !
 De la mère du Christ c'était le vrai modèle,
 Car pour faire le bien, son cœur rempli de zèle,
 Bravait tous les obstacles pour soulager les maux
 Et chasser la misère du sein de ses vassaux !
 Sage, compatissante, affectueuse et bonne ;
 Elle était vénérée, comme sainte Madone !

.....

Au milieu de ses dons, la nature cruelle,
 Pour la beauté du corps, avait été rebelle,

Car la jeune princesse, dans ce néfaste jour.
 A son Seigneur et Maître, n'inspira point d'amour ;
 Mal d'amour est cruel , pour timide fillette.
 Marie, versait des pleurs, bien souvent en cachette.
 Son pauvre cœur candide, souffrait tourmens jaloux
 De se voir délaissée, par son royal époux ;
 Qui, cherchant le bonheur au milieu des plaisirs,
 Inventait tous les jours quelques fêtes nouvelles,
 Où certaines beautés, qui n'étaient point cruelles,
 Savaient le récréer, en charmant ses loisirs !
 Il donnait quelquefois à ces montpelliéraines,
 Dans ses jolis jardins, des soirées vénitiennes.
 Ensuite, on le voyait partir subitement
 Pour changer ses plaisirs et son amusement.
 Pierre II, le superbe, volage, jeune et beau,
 Allait alors à Lattes, visiter son château,
 Ses jardins somptueux, ses superbes haras,
 Ses cascades, ses lacs et son parc ; mais, hélas !
 L'infortunée Marie, alors, que faisait-elle ?
 Avec délire, aimant son époux infidèle ;
 Afin de se distraire, pour appaiser son mal,
 Elle était au village qu'on nomme Mireval.
 Dans un charmant castel, du haut d'une tourelle,
 Elle implorait ainsi sa patronne immortelle.
 O mère de Jésus ! Sainte-Vierge bénie !
 Prends pitié de mes maux..... prends pitié de Marie !
 Reine dans ce bas monde, fille de grand seigneur ;
 Je souffre, je gémiss, pour moi plus de bonheur !
 Eloigne de mon cœur sa séduisante image !
 Bannis de mon esprit ce trop cruel servage,
 Afin que, pure alors, je puisse offrir mon cœur
 Aux pieds des saints autels, dans le sein du Seigneur !
 Plus calme, après avoir terminé sa prière,

Elle entend tout-à-coup la trompette guerrière,
 Et voit en tressaillant s'avancer dans la plaine,
 Un corps étincelant envahir son domaine !

* *

Un beau jour que le roi, parti de grand matin,
 Se trouvait à la chasse dans le pays latin,
 Un de ses courtisans, le seigneur de Mont-Rolé,
 A Pierre le volage, adressant la parole,
 Lui dit avec respect : — Sauf votre bon vouloir,
 Sire? si nous poussions jusqu'aux pieds du manoir
 Que nous voyons là-bas, tout près de Miréval,
 Nous pourrions faire halte aux bords de son chenal,
 Et aller de ce pas présenter notre hommage,
 A la reine Marie, des reines la plus sage !
 Et pourquoi faire halte aux bords de ce chenal?
 Dit Pierre d'Aragon d'un ton fier et royal,
 Quand l'antique manoir fait partie du domaine
 De ma chaste moitié, de votre souveraine !

.....
 Sire, soyez béni ! dit de Mont-Rolé heureux,
 D'un seul mot vous venez de combler tous nos vœux.
 Hé bien ! reprit le roi, dans un joyeux transport,
 Fais sonner les fanfares..... volons au Château-Fort.

* *

Marie sur le perron, en voyant son époux,
 Eperdue et tremblante, fléchit sur ses genoux.
 Mais le roi d'Aragon la prenant dans ses bras,
 La baisa sur le front en lui disant tout bas :

La reine devant Dieu se doit humilier,
 Mais devant un ingrat elle doit pardonner!

.....

Noble dame répond : allons trouver mon père,
 Et tâchons de calmer sa trop juste colère.

Et au signal qu'elle donna,
 Le maître des cérémonies
 Fit préparer un grand gala
 Et disposer les écuries.

A ces mots, les seigneurs, les pages, les héraults,
 Les soudards, les varlets, les piqueurs, les chevaux ;
 Enfin, tout le cortège fut logé à l'instant,
 Par droit de préséance, chacun selon son rang.

..

Le lendemain dès que l'aurore,
 Avant le jour venait d'éclorre ;
 Gentils-hommes, vassaux, réunis dans la cour,
 A leur auguste reine vinrent faire la cour.
 L'astre du jour déjà rayonnait dans les cieux,
 Lorsque le couple heureux apparut à leurs yeux.
 Pierre II d'Aragon, le front haut, l'œil brillant,
 Fit venir près de lui son premier courtisan.
 Messire de Mont-Role, dit-il à haute voix,
 En galant paladin, en chevalier courtois,
 Voici venir la reine ; allez lui rendre hommage,
 Nous allons sur-le-champ quitter ce beau parage.
 Le chevalier soudain, s'approchant de la reine,
 Mit un genou en terre, et dit avec ardeur :
 Le Ciel d'un joug cruel a brisé hier la chaîne,
 Je suis heureux Madame, de voir votre bonheur !

.....

Le front couvert par la rougeur,
Effet d'une chaste pudeur,

Marie le remercia en lui tendant la main,
Qu'avec respect Messire lui embrassa soudain.

Le roi, toujours en souriant,
Dit encor à son courtisan ;

Faites partir pour Montpellier,
Un gentil page à franc étrier ;

Qu'il aille proclamer que Pierre d'Aragon,
Pénétré des vertus de sa reine chérie,
A été la chercher au fond de son donjon,
Et qu'il vient avec elle au sein de sa patrie.
Et puis il s'écria, en montant à cheval,
Que largesse soit faite au peuple de Mirval.

Allons, la matinée est belle,

Faites sonner la boute-selle ?

Se dirigeant ensuite du côté de Marie,
La voyant palpitante et de plaisir ravie,
Il lui dit tendrement : ma bien-aimée, ma reine,
Ma joie, ma vie, mon adorée montpelliéraine,

Prenez place à côté de moi.

Marie s'assit auprès du roi,

En croupe, sur son palefroi ;

Alors, le peuple en doux émoi,

Cria Noël ! de bonne foi.

Soudain la reine..... à cœur inondé de plaisir,

Dit à son bien aimé : il est temps de partir.

.....

Sur ce, Messire de Mont-Role

Aussitôt prenant la parole,

D'une voix éclatante fit le commandement.

Et la brillante escorte se mit en mouvement :

Lance en arrêt, bannière déployée,
 La bride en main, la visière baissée ;
 Aux sons des clairons, des trompettes,
 Des cornemuses, des musettes,
 Des fifres et des violons,
 Des castagnettes et des bassons,
 Des buccins, des porte-voix,
 Des tambourins et des haut-bois,
 Des triangles et des cimbales,
 Chapeaux chinois avec timbales.

.....
 C'était bruyante mélodie,
 C'était guerrière symphonie,
 C'était belliqueuse harmonie ;
 Heureux temps !.. . de chevalerie !

*
 *

En ce temps Montpellier était un grand logis,
 Entouré de murailles ayant machicoulis,
 Flanqué à tous ses angles par énormes tourelles,
 Qui présentaient l'aspect d'autant de citadelles.

Avec ses portes ogivales,
 Et ses machines infernales,
 Ses chèvres et puis ses béliers,
 Ses palissades, ses pierriers,
 Ses trous de loups avec leurs trappes,
 Catapultes et chausse-trappes,
 Et ses créneaux et ses meurtrières
 Vomissant des flèches meurtrières,
 Ses barbicanes effrénées,
 Lançant des huiles enflammées.

Ses herses et ses pont-levis,
 Ayant en avant des glacis.
 Grâce à cet attirail du diable !
 C'était place très-formidable.

.....

O noble Montpellier ! berceau des paladins,
 En ce temps-là tu fis frémir les Sarrasins ;
 Car en voyant marcher du haut de tes tourelles,
 Des peuples d'Orient les légions infidèles,
 Ton enfant magnanime, semblable à Pouragan,
 Plus prompt que le tonnerre, écrasait l'Ottoman !

.....

*
*
*

De la ville, les habitants
 Étaient tristes et malplaisants.
 Au forum, sur les marchés,
 On les voyait fort affairés ;
 Ayant l'air en colère,
 Parler avec mystère
 De Pierre II, roi d'Aragon,
 Qui n'avait point de rejeton ;
 Et de leur bien-aimée Marie,
 Se mourant de mélancolie,
 De voir son mari déloyal
 Dédaigner le lit conjugal !

.....

Sur le plan de la Saunerie,
 Nombreuse foule réunie,
 Formait déjà une cohorte,
 Qui encombra sa grande porte,

.....

D'où sortait en grondant une sourde rumeur,
 Capable d'inspirer une grande terreur ;
 Car le peuple dans sa colère
 Parlait de lui rompre en visière !

Mais pendant que chacun se tourmente, s'agite,
 Se pousse, s'enhardit, au courage s'excite ;
 Des manants venant de la plaine,
 Couverts de sueur, hors d'haleine,

Dirent qu'ils avaient vu une armée de démons,
 Pousser des cris affreux, mêlés de carillons !

Bien pis ! du haut d'une tourelle,
 A côté d'une sentinelle,
 Un petit nain donna du cor,
 Avec un instrument en or.

A ce triste signal, précurseur des alarmes,
 Tout le monde cria, Montpelliérains, aux armes !

Mais tout-à-coup, un page au toquet chatoyant,
 A la jolie figure, au panache ondoyant ;
 Comme un lion bondit au milieu de la place,
 Arrêta son coursier et leur dit avec grâce ,

Mêlée d'un peu d'ostentation,
 Le noble but de sa mission !

En apprenant cette nouvelle,
 La joie devint universelle !
 Décrire les transports joyeux,
 Le plaisir, brillant dans les yeux,
 De ce populaire en délire,
 N'est pas chose facile à dire.

Les petits moutards, les fillettes
 Sautaient au son de leurs cliquettes.
 Les jeunes gens, les demoiselles,
 Fraîches, jolies et toutes belles,
 Formant la chaîne et puis des ronds,
 Dansaient bourrées et rigodons.

..

Mais pendant qu'à la Saunerie,
 La foule joyeuse est ravie.
 A son cheval, donnant carrière
 Le beau page s'en fut soudain.
 Trouver le Consul souverain !
 (Qui maintenant s'appelle maire)

Enfin ce magistrat s'étant mis au courant
 Avec calme donna ses ordres à l'instant.

.....
 Dès lors, les héraults d'armes parcourant la cité,
 Aux fronts joyeux rayonnants de gaieté.

Publièrent à son de trompe,
 En grand costume et avec pompe,
 L'heureuse résolution,
 Prise par le roi d'Aragon

.....
 A la nouvelle inattendue
 Chacun prit la grande tenue.
 Les grandes dames et leurs soubrettes,
 Les bourgeoises et les grisettes,
 Se dépêchaient de déployer
 Et sur le champ de pavoiser,

De leurs demeures le devant,

Avec étoffes du Levant.

De satin, de brocard, de mille fleurs brodées,
En soie et en drap d'or, aux couleurs variées.

.....
On voyait dans les rues, nombreuse populace
Courir avec ardeur du côté de la place,
Où étaient réunis hauts et puissants Seigneurs ;
Damoiselles gentilles, portant bouquets de fleurs ;
Les bourgeois, les notables et les grands potentats,
Les savants et les mires, avec les magistrats,
Pour aller à la hâte processionnellement,
Au devant du monarque, avec ravissement.

Cette foule nombreuse,

Comme une mer houleuse,

Semit en mouvement,

Au son retentissant

Des trompes, des hérauts,

Montant fougueux chevaux.

.....
On entendit bientôt, sur la route de Cette,
Dans les airs retentir la sonore trompette.
Et l'on vit les guerriers qui formaient l'avant-garde,
Arriver au galop, en criant : prenez garde.
Et puis, se divisant comme en pleine dérouté,
Ils formèrent la haie, sur les bords de la route ;
Dans le but de livrer passage
A la députation qui venait noblement
A ce monarque rendre hommage,
Et le complimenter sur l'heureux changement

Qui dans ce jour de mémoire éternelle,
Venait de le couvrir d'une gloire immortelle.

.....
En ce moment l'on vit le consul souverain,
Présenter au monarque, sur un riche coussin ,
Dans un plat d'or, les clés des portes de la ville.

.....
Sire , de vous chérir il nous est très-facile,
Dit-il majestueusement,
En s'inclinant profondément.

En rendant à Marie, fille montpelliéraine,
Les droit de l'hyménée, la couronne de reine,
Vous venè de combler les vœux
De tout un peuple bienheureux.

Recevez de nos mains les clés de la cité,
Comme gage d'amour et de fidélité.

Vive le roi! vive Marie!

Honneur à la chevalerie!

Et le cœur palpitant de joie et de bonheur;
Hommes, femmes, enfants répétaient tous en cœur :

Vive le Roi! vive Marie!

Honneur à la chevalerie!

.....
Enseignes déployées, les divers corps d'état,
En habits des dimanches et plumes d'apparat ;
Ayant syndics en tête, tambourins et haut-bois,
Dans leur ravissement, criaient à haute voix :

Répétons tous à l'unisson ,

Vive Marie et son mignon !

.....

Nobles Dames de la cité,
Remarquables par leur beauté !
Disaient voici venir Marie,
Neël ! pour la reine chérie !

.....
Les belles Dames de la halle
Au teint frais, bistré par le hale ;
Tout en chantant la barcarole,
Dansaient gaïment la farandole.

.....
Mesdemoiselles les grisettes,
Les paysannes et les soubrettes,
Dans leur joie répétaient en cœur....
Vive la céleste Marie!
Vive notre sœur ! notre amie !
Vive notre ange protecteur !
A ses vertus rendons hommage ;
Jetons des fleurs sur son passage !

.....
Et le populaire en délire,
Ne pensant qu'à danser, qu'à rire,
En agitant de beaux drapeaux,
Des oriflammes, des cerceaux ;
Tournant autour du palefroi,
Criait aussi : vive Marie !
Vive notre reine chérie !
En croupe, assise auprès du roi.

.....
* * *
Au milieu de ce bruit, de ce ravissement,
Nobles Montpelliérains jetaient l'or et l'argent

A la populace ravie ,
 Qui se poussait avec furie ,
 Pour ramasser un écu d'or ,
 Et s'écriait plus haut encor :
 Vive le Roi! vive Marie!
 Honneur à la chevalerie !

.....
 Au son d'une musique, splendide et royale,
 Notre couple chéri fit entrée triomphale.
 Au centre d'un pavois, en riches draperies,
 Dont la plupart portaient illustres armoiries,
 Au milieu d'une pluie de couronnes de fleurs,
 De bouquets, de guirlandes, entourés de faveurs,
 Qu'éclairait un soleil aux rayons flamboyants,
 Formant prismes dorés, éclairs éblouissants.

.....
 Enfin, le roi et son escorte
 S'arrêtèrent devant la porte
 De son magnifique palais,
 Et pour combler tous les souhaits,
 De la reine et des habitants,
 On fit moult divertissements.

* *

Le lendemain ,
 De grand matin ,
 Il y eut un tournoi ,
 Ordonné par le Roi.

Où plus d'un chevalier, valeureux et fidèle,
 Fit palpiter le cœur de gente damoiselle

Qui, le voyant vainqueur,
Disait avec bonheur !

O mon beau paladin, ô mon astre brillant ;
Si la plus belle suis, tu es le plus vaillant ;
Vive le roi ! vive Marie !
Honneur à la chevalerie !



Et lui, le roi et son escorte

Se précipitèrent devant la porte

De son magnifique palais

Et pour couronner tous ces exploits

De la faire et des balustrades

On fit de beaux divertissements

Et de beaux festins

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

Et de beaux dîners

Et de beaux soupers

Et de beaux repas

CONCLUSION.

Si j'ai commencé ces quelques balivernes par un *cojongo* populaire, et si je les ai terminées par un mariage distingué, c'est afin d'exposer à vos beaux yeux, mes belles dames, deux tableaux aux couleurs variées et formant contraste.

Dans le premier, celui du progrès, de l'instruction, de la civilisation, de son luxe effréné et enfin de son clinquant, parfaitement en harmonie avec le faux brillant de notre époque fortunée !

Dans le deuxième, celui des mœurs chevaleresques et arriérées, d'un peuple énergique et enthousiaste, se laissant entraîner et ravir par les illusions poétiques et la galanterie parfumée de cette époque reculée.

Adieu!.... essais d'amours,
 Belles montpelliéraines!
 Vous qui faites toujours
 La charité en reines.
 Anges divins! sexe enchanteur!
 Je suis votre humble serviteur.

J. R.

et par conséquent ces quelques détails par un
regard populaire, et si je les ai traitées par un
mètre distique, c'est afin d'exposer à vos beaux
yeux, mes belles dames, deux tableaux aux couleurs
variées et formant contraste.

Dans le premier, celui du progrès, de l'instruction,
de la civilisation, de son luxe effréné et enfin de son
éclatant, parfaitement en harmonie avec le lux
bellum de notre époque fortunée !

Dans le deuxième, celui des mœurs chevaleresques
et héroïques d'un peuple égaré et enthousiaste, se
présentent certains et ceux par les illusions poétiques
et la galanterie parlées de cette époque reculée.

Adieu ! ... sésins d'amour,
Belles montpelliéraines !
Tois qui faites toujours
La charité en vain
Avez dit : sans enchanter !
Je suis votre humble serviteur.

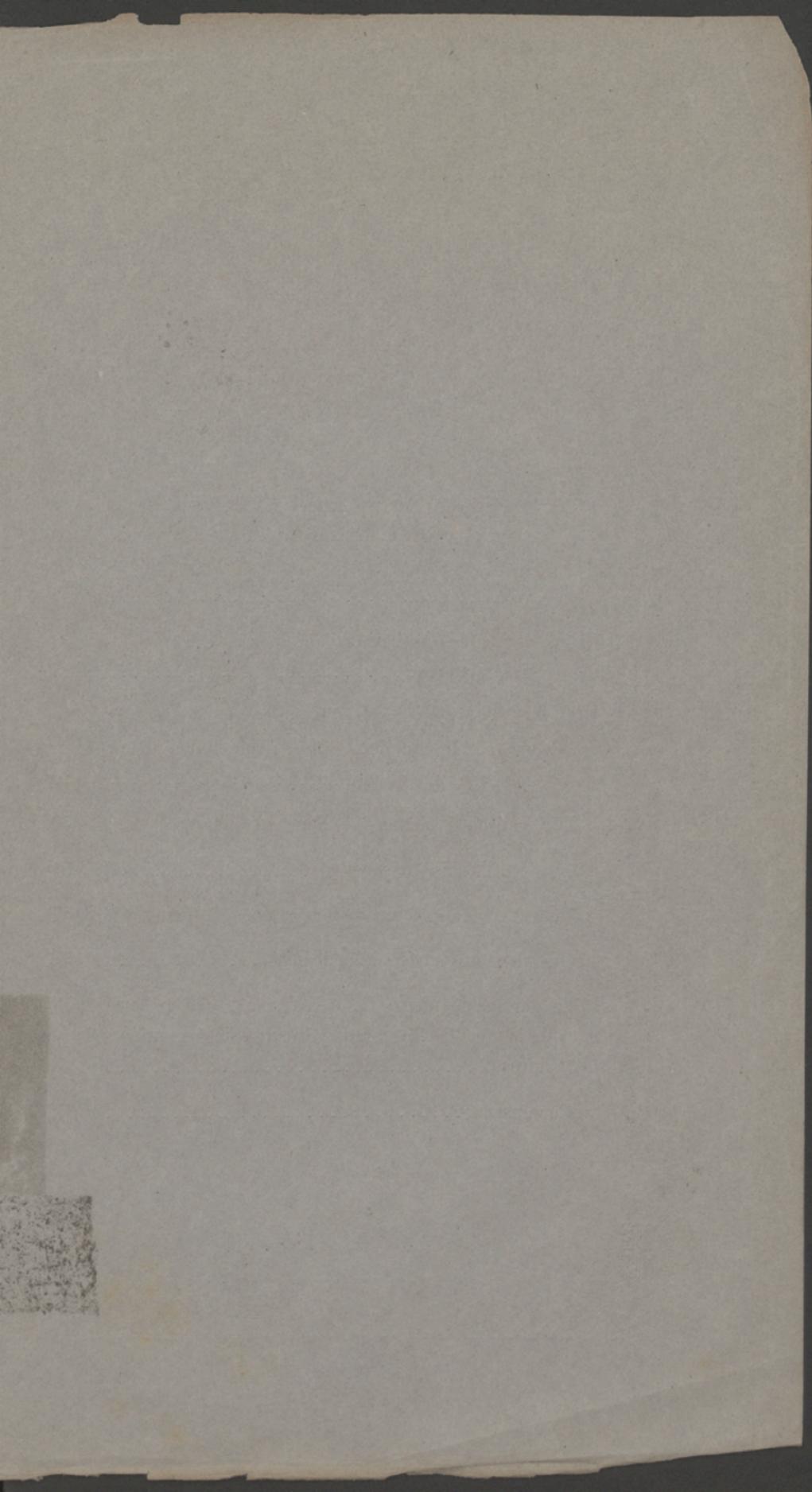


TABLE.

Lou mariagé dé Maria Sicoureya dé la Broqua émbé Pierrota Répouchou surnoumat mestré Lambrozi. — Cansounetta é monologua en patouès de Moun- péyé.	5
Lou rétour dé las cavalcadas dé Boutounet; péri- pétia drolatiqua.	25
Le nez, le rat, <i>le rata</i> , l'h aspirée qui ne l'est pas pour tout le monde, le thé, l'âne et le reste : logogriphe romantique.	29
Lou cancan à Mexico. — Sournetta dé ma gran. .	50
La mort d'Anais, triste élégie.	54
Volé t'ayma ! — Roumança en patouès de Mounpéyé.	57
Quelques proverbes languedociens.	59
Le mariage de Pierre II, roi d'Aragon, avec Marie de Montpellier, chronique du xiii ^e siècle, en vers libres.	41
Conclusion.	53